

# L'AMI MONTAGNARD

*avril 2002*



32, bd. Carl-Vogt 1205 Genève T+4122 3210048

**SPORTS  
AVENTURE  
GENÈVE**



## PROGRAMME D'AVRIL

**samedi 6 et dimanche 7**

- Pointe Isabella, 3761 m  
(rando à ski)

**samedi 13 et dimanche 14**

- formation moniteurs  
(rando à ski)

**samedi 20 et dimanche 21**

- Grand Paradis, 4061 m  
(rando à ski)
- Charbonnel, 3752 m  
(rando à ski)

**dimanche 21**

- Pointe de Chombas,  
2468 m (rando-escalade)

**mercredi 24**

- soirée d'information alpinisme, rando pédestre, escalade et loisirs, salle de paroisse Sainte-Croix, Carouge, dès 19 h 30

**samedi 27 et dimanche 28**

- Barre des Ecrins, 4120 m et Dôme de Neige, 4015 m (rando à ski)
- Aiguille des Glaciers, 3816 m (rando à ski)

## PROGRAMME DE MAI

**mercredi 1<sup>er</sup>**

- les 3 cols (rando à ski)

**samedi 4 et dimanche 5**

- Grande Sassièrè, 3747 m  
(rando à ski)

**du me. 8 au dim. 12**

- Haute-route bagnarde  
(inscriptions 23 avril)

## CONCOURS DE SKI: RINGARD ?

*Trophée de la glisse: 50 participants, réunis grâce à la persévérance et à l'engagement sans bornes des organisateurs Manuel et Corinne SANCOSME. Concours nocturne: 10 concurrents Amis Montagnards, nonobstant l'enthousiasme sans limites des animateurs Jacques DUMONT, Claude MINO et Jean ORTELLI (ce concours a pu avoir lieu grâce à la collaboration de l'Association Genevoise des Clubs de Ski). A une époque pas si lointaine, le premier de ces slaloms, appelé alors concours interparoissial, réunissait plus de 300 personnes(!), alors que le second n'en stimulait pas moins de 80.*

*Comment expliquer ce manque d'intérêt?*

*A une époque où tout est liberté et espace, est-il trop contraignant que d'être astreint à passer entre des piquets? Les jeunes en particulier, cools et attirés par le fun, ont-ils vraiment encore envie de se battre... contre la montre? N'est-ce pas un peu ringard? Les agendas sont-ils vraiment surbookés? Avez-vous d'autres priorités? La programmation est-elle mauvaise?*

*Incontestablement, il y a un problème: ces faibles participations sont difficilement compréhensibles quand on sait qu'il y a plus de 150 participants aux cours de ski et plus de 900 membres aux Amis Montagnards. J'ai dans les mérites et les vertus d'une saine compétition, de la découverte et du dépassement de soi, de l'effort, surtout dans l'ambiance sportive qui est la nôtre: chaleureuse, conviviale et empreinte de respect.*

*Le concours interne (80 participants) constitue incontestablement un espoir; le début d'une réponse et la démonstration que je ne suis pas le seul à croire en ces valeurs. ▲▲*

*Robert*

## SOMMAIRE

Le billet du président	3
Communications	4
Entre nous	7
Chalet	9
Ski	12
Récit	21

**Ont participé à ce numéro:**

R. Assael, L. Badoux, C. Foëx,  
D. Gerosa, S. Hausser, D. Mabut

**Couverture:**

Au Lyskamm (photo M. Philipp)



## ADMISSIONS

Présenté par

Froidevaux Thierry  
Galzi Marie-louise  
Hardie Nicola  
Jambert Elodie  
Pilloud Gwënola

Mollia Matias et Dagneaux Anna  
Oestreicher Yves et Assael Robert  
Mange Catherine et Alfonso Dorothee  
Philipp Michel et Isch Gabrielle  
Wermeille Fabien et Perrin Josianne

## DÉMISSIONS

Robert Campergue, Madeleine Clavijo Musy, Catherine Extermann, Viviane Frey, Bastien Frey, Max-André Frey, Michel-Jean Henseler, David Icmen, Jean-Marc Bobillier-Monnot, Sofia Khetib, Didier Malis, Elisabeth Montenos, Olivier Rodel, Francoise Roy-Malis, Philip Tamarcaz, Shirley Viredaz

## ANNULATION DE COURSE

«La course rando-alpinisme prévue les samedi 27 et dimanche 28 avril prochains à l'Aiguille des Glaciers est annulée, l'agenda des deux chefs de course (M. Rossier et D. Joris) ayant subi une modification, et les autres chefs de courses étant occupés ailleurs. Désolé pour ce mauvais planning».

## RÉSERVATION DU CHALET POUR LES TROIS PROCHAINS MOIS

(situation au 20 mars 2002)

Avril	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
Mai	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Juin	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

**Légende:**

**3**

Libre

**1**

Places disponibles

**16**

Occupé

Pour réserver: Pierre Béné - Tél. 022 794 89 27 (sauf dimanche) ou pierre.bene@unige.ch

## INFO RANDO

La soirée d'informations à l'alpinisme, à la randonnée pédestre, à l'escalade et aux loisirs aura lieu

**le mercredi 24 avril dès 19 h 30**

à la salle de paroisse de Sainte-Croix, 20, rue du Collège à Carouge.

Au programme: apéro, diaporama, présentation des chefs de course, accueil des nouveaux membres. Au plaisir de vous y retrouver.

Cathy Vigny, Paul Trunz, Isabelle Terrier, Robert Assael et André Philipp

### Un Ami Montagnard au Gasherbrum 2 (8034m)

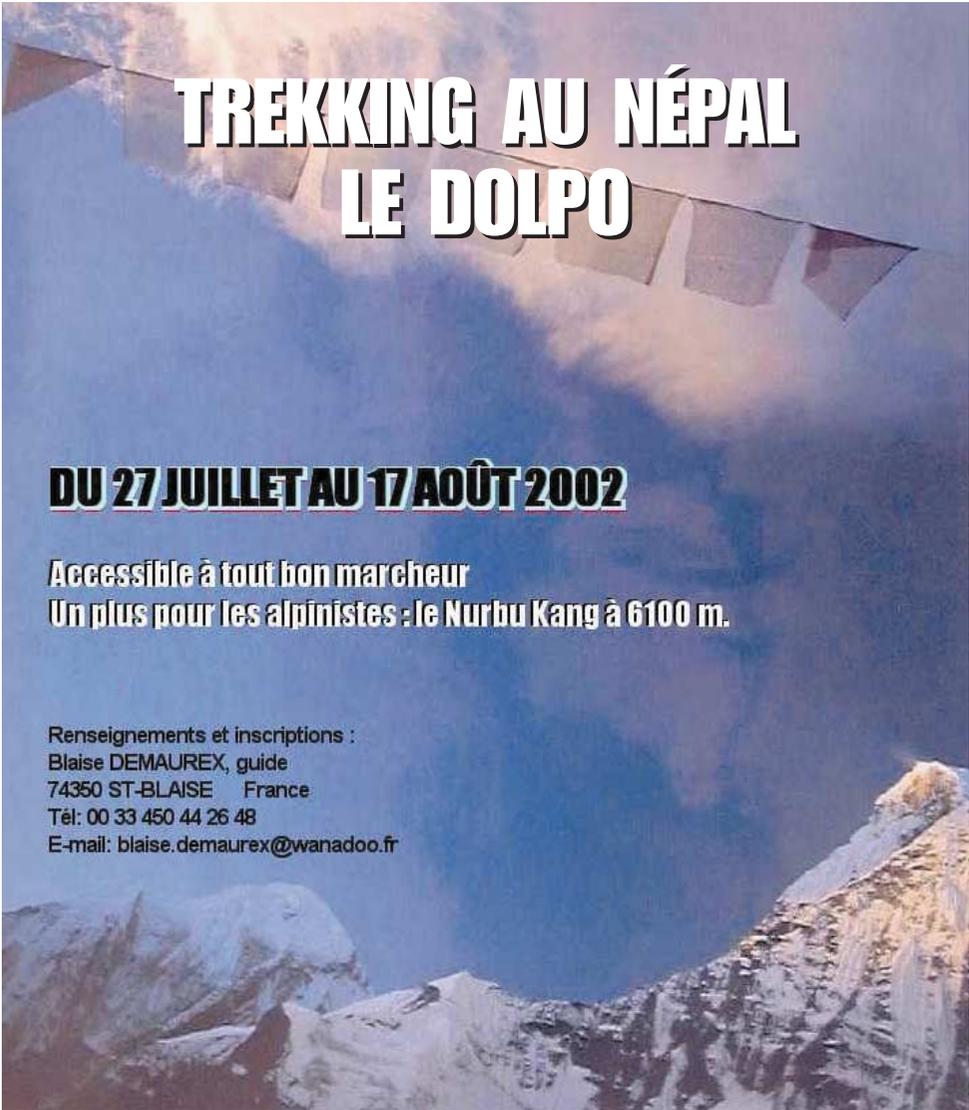


Péripéties d'une expédition dans la superbe région du Baltoro, où se situent quelques-uns des plus hauts sommets de l'Himalaya.

**Mercredi 15 mai 20h00  
Salle des Charmettes à Carouge  
Diaporama présenté par Patrice**

## NOUVELLES DES AMIS

Jeudi 21 mars notre Ami Paul, responsable de la commission alpinisme, avait invité moult amis et Amis pour fêter le trentième anniversaire de la Lunetterie des Rois. Paul et Bernadette avaient mis les petits plats dans les grands pour recevoir les visiteurs et commémorer l'événement. Deux vitrines exposaient des instruments anciens et retraçaient trente années de lunetterie. Pendant une longue et sympathique soirée, la Lunetterie des Rois s'est transformée en succursale du local du club. Merci Paul.



# TREKKING AU NÉPAL LE DOLPO

**DU 27 JUILLET AU 17 AOÛT 2002**

**Accessible à tout bon marcheur**

**Un plus pour les alpinistes : le Nurbu Kang à 6100 m.**

Renseignements et inscriptions :

Blaise DEMAUREX, guide

74350 ST-BLAISE France

Tél: 00 33 450 44 26 48

E-mail: [blaise.demaurex@wanadoo.fr](mailto:blaise.demaurex@wanadoo.fr)

## PIERRE VALLIER

1911 - 2002

Entré au Club en 1932

Bien chers,

Ces quelques lignes, bien tristes, écrites aux lendemains du décès de ce si cher ami, n'ont pu paraître plus tôt en raison de l'abondance d'autres matières ayant dû être traitées en ce début d'année dans le Bulletin. Je le regrette, oh combien!

Pierre, cet ami aux multiples dons, trop souvent inconsciemment cachés, symbolisait cette amitié exprimée à l'état pur, sans arrière-pensées, caractérisée par une disponibilité entière, active et intelligente, qui s'exprimait tout naturellement, grâce à ses talents athlétiques, lors d'accompagnements de cordées d'Amis en haute montagne, dont celles régulières aussi avec notre président d'honneur François BESSON, chaque été dans les Grisons. Il participait fidèlement à la plupart de nos activités sportives, sociales ou amicales, lui qui exprimait si parfaitement dans sa modestie, la sécurité, la sagesse, la prudence et l'amitié, en un mot la figure merveilleuse et sereine du « chic type ». J'ai retrouvé dans mes archives cette belle image de Pierre accompagné de Monique BABEL, toute jeune, photo prise par Paule DARBELLAY, le 18 septembre 1955, au sommet de la Dent d'Oche.

Les « Samedistes » qui lui étaient très chers avaient fort heureusement pu célébrer son 90<sup>e</sup> anniversaire en sa compagnie, peu avant qu'il ne s'endorme dans le sommeil de son éternité. Nous étions très nombreux, dont plusieurs hauts personnages du Comité, à être venus lui rendre un dernier hommage lors de la célébration organisée à Saint-Georges, cérémonie de recueillement au cours de laquelle nous aurions pu chanter, bercés d'une intense émotion et du plus profond de notre cœur :

« Ce n'est qu'un au revoir, cher Pierre,  
ce n'est qu'un au revoir... ! » ▲▲




Des menuisiers qui aiment leur métier

# DELL'ACQUA S.A.

*Pierre Marti, directeur*

Agencement de magasins - Menuiserie - Ebénisterie  
Thermovitrage - Fenêtre PVC

37, ch. J.-Philibert-de-Sauvage - 1219 Châtelaîne/GE - Tél. 022 796 15 88

**TOUT POUR LE SPORT**

# MB sports

MARCEL BRUNNER

**4, ch. de la Fontaine 1224 Chêne-Bougeries Tél. 022 349 26 87**

**Maréchal s'adapte  
à vos besoins.**



(CH) Gare des Eaux-Vives  
2, av. de Chamonix ♦ Tél. 022 849 0 849

(F) Gare d'Annemasse  
17, place de la Gare ♦ Tél. 04 50 87 27 10

## Fiduciaire Privée S.A.

**Bernard ZIHLMANN, Administrateur**

Comptabilités - Bilans - Révisions - Fiscalité - Gestions

37, rue Vautier, 1227 Carouge

Téléphone 022 342 00 20



# BOULANGERIE-PÂTISSERIE WOLFI)BERG

CHAMPION D'EUROPE  
DE LA BOULANGERIE 1999

5, PLACE DU TEMPLE CAROUGE  
TÉL 342 32 19 FAX 300 27 04  
MAÎTRISE FÉDÉRALE

## SPÉCIAL CHALET

C'est le lundi 25 mars que Damien a découvert, lézardant le mur principal de notre chalet de Pierre-Plate, une gigantesque fissure. Cachée pendant longtemps par le revêtement extérieur de bonne qualité, une immense lézarde courait des fondations aux structures supérieures du chalet. Le lendemain, le mur s'effondrait, comme en témoigne misérablement la photo ci-dessous, et la dalle du rez se fendait sur toute sa largeur. D'après Damien, Laurent Badoux, notre architecte et un expert de la commune, toute une partie du chalet menace de s'écrouler. Le Comité a dépêché sur les lieux le géomètre de Saint-Gervais, M. Delapierre, qui a expliqué que « les fortes pluies de l'année dernière ont fragilisé les terrains. Certains se sont affaissés de plus de 20 cm. Celui du chalet s'est abaissé de 17 cm, occasionnant la fissure. Il est nécessaire de procéder à une restabilisation du terrain par injection de béton. »

Au bilan nous nous retrouvons avec un chalet irréparable, qu'il faut de surcroît détruire pour permettre un renforcement du sous-sol.



*Damien et M. Delapierre étudiant les plans du chalet*

Les membres du Comité se sont réunis en séance extraordinaire le vendredi 29 mars. Après quatre heures de réunion, pendant lesquelles toutes les solutions ont été envisagées, la décision a été prise de détruire l'actuel chalet et d'en construire un nouveau. Il était évident, pour tous les membres du Comité, que notre Club ne pouvait se passer d'un chalet.

Au niveau du financement, notre trésorier étudie à l'heure qu'il est une solution viable pour notre association. Quoi qu'il en soit nous ne pourrions éviter un emprunt auprès d'un établissement bancaire.

Les coûts estimés du nouveau chalet s'élèvent à Frs 657'000.—. Les frais de restabilisation du terrain sont heureusement à la charge de la commune.

Pour le projet, notre architecte et Ami Laurent Badoux a pu approcher le grand architecte britannique Sir Norman Foster. Ce dernier nous propose un projet qui peut paraître futuriste, mais qui répond à nos besoins. En clair, le nouveau chalet sera plus spacieux et sa capacité sera augmentée de 30%. Sir Norman Foster, en dépit de sa notoriété, aligne ses honoraires au tarif genevois.

Le Comité pense qu'il s'agit là d'une opportunité à ne pas manquer: un chalet au design contemporain dessiné par un maître international de l'architecture.

Afin de procéder dans les règles, il est nécessaire d'obtenir l'adhésion de la majorité des membres du club.

C'est pourquoi nous vous demandons de bien vouloir donner votre accord au moyen du talon ci-dessous. Nous faisons par la même occasion un appel à votre aide financière. ▲

Pour le comité: *Mann*.

CONSTRUCTIONS BOIS  
CHARPENTE - ISOLATIONS  
LAMBRISSEMENTS

**Entreprise Duret sa**



MENUISERIES INTÉRIEURES  
AGENCEMENTS - RÉNOVATIONS  
ESCALIERS

107, avenue de Thônex  
CH-1231 Conches/Genève  
Tél. 022 347 26 66 · Fax 022 789 20 15

**R. SAVOY S.A.**

Concessionnaire des S.I.G.



**Entreprise générale d'électricité**

Toutes installations électriques: • Courant fort  
• Téléphone et informatique • Audio-visuel  
• Dépannage 24h/24h • Vente et réparation lustrerie

Bd Carl-Vogt 85 - dépôt, Rue de la Marbrerie 7 - atelier  
Rue de la Marbrerie 5 - bureaux, 1227 Carouge  
Tél. +41 22 300 11 11, Fax +41 22 300 20 20  
e-mail: r.savoy@savoy-sa.ch



Projet AMG 24.03.02 N. Foster

*Le projet que Sir Normann Foster a dessiné à l'attention du club et qu'il nous a envoyé par fax.*



Je, soussigné(e)

membre de l'association Les Amis Montagnards de Genève, déclare donner mon accord pour la démolition du chalet de Pierre-Plate à Saint-Gervais, Haute-Savoie, et la reconstruction d'un nouveau chalet.

Par mon accord, j'autorise le Comité à trouver le financement nécessaire à la réalisation du projet, et, au besoin, à obtenir un crédit auprès d'un établissement bancaire.

Le Comité s'engage à trouver une solution économique et à respecter l'esprit de l'association et les statuts en vigueur.

Je souhaite également participer financièrement à la construction du nouveau chalet et je vous demande de me faire parvenir un bulletin de versement.

Lieu et date :

Signature :

A retourner à :

Amis Montagnards, mention Nouveau Chalet, CP 5247, 1211 Genève 11

Des organisateurs heureux!



## CONCOURS NOCTURNE: OÙ ÉTIEZ-VOUS?

Mais où étiez-vous? Même le ciel a pleuré à gros flocons votre absence! La tristesse céleste a paradoxalement réjoui les dix Amis Montagnards slalomeurs qui ont pu profiter d'une piste parfaite, enfin blanche: géant! Les organisateurs (Jacques Dumont, Denis Henry, Claude Mino et Jean Ortelli) avaient anticipé cette fréquentation décevante, en s'associant à l'AGCS (Association Genevoise des Clubs de Ski), sous la houlette de Daniel Berner, pour l'organisation de ce qui est devenu un championnat genevois, réunissant une cinquantaine de concurrents pour un slalom âprement disputé. Un repas a suivi au restaurant le Bois de la Char où a eu lieu la distribution des prix: une bien belle soirée sportive et amicale, grâce à l'enthousiasme et à l'optimisme des organisateurs qui prendront en charge ce concours pendant encore de nombreuses années, c'est en tout cas là mon vœu. ▲▲

Photos: Suzanne Dumont.

Robert

### 22 FÉVRIER 2002 - LES CARROZ

#### MINI FILLES

1	Hostettler Sophie	37"85
2	Rastello Elodie	47"66
3	Rochat Anne-Sophie	53"31
4	De Gottrau Camille	53"36

#### MINI GARÇONS

1	Berner Aurélien	39"64
2	Teicher Samuel	41"99
3	Martin Jeremy	42"87
4	D'Amico Valentin	44"79
5	Martin Grégoire	44"93
6	Rastello Sébastien	46"46
7	Teicher Djona	46"59
8	Sancosme Arnaud	1'01"46

#### OJ I GARÇONS

1	Rochat Olivier	38"04
2	Berner Valentin	38"07
3	Scalet Loïc	39"39
4	Liechti Yannick	39"76
5	Lorency Vincent	43"34
6	Volkart Benoît	44"42
7	Achkar Romain	47"10
8	Geyer Adrien	48"57

#### OJ II FILLES

1	Rochat Laurine	42"26
---	----------------	-------

#### OJ II GARÇONS

1	Volkart Yannick	41"00
---	-----------------	-------

#### JUNIOR HOMMES

1	Meichtry Romain	37"36
2	Robatel Steve	37"83
3	Mertens Mathias	38"94
4	Kauffmann Nicolas	39"55
5	Lorench Philippe	41"93

#### SENIOR I DAMES

1	Raphoz Cathy	40"83
2	Weilenmann Christine	40"99

#### SENIOR I HOMMES

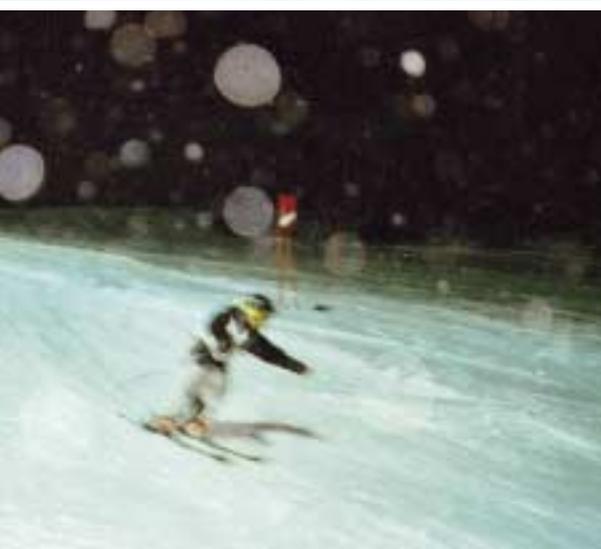
1	Meichtry Gregory	36"54
2	Ducrey Philippe	36"87
3	Sancosme Manuel	37"33
4	Mino Frédéric	38"07
5	Mino Pascal	38"57
6	Giersch Knut	39"83
7	Marti Nicolas	40"37
8	Blanchard Sébastien	40"43
9	Raphoz Patrick	40"53

#### SENIOR II DAMES

1	Rochat Isabelle	48"89
---	-----------------	-------

#### SENIOR II HOMMES

1	Rivolet Robert	36"99
2	Vaudaux Joël	37"12
3	Zamengo Bernard	37"69
4	Robatel Philippe	37"98
5	Berner Daniel	38"03
6	Assael Robert	39"79
7	Rochat Charles Henri	42"29
8	Volkart Roger	43"14
9	Marti Jean-Marie	45"11



J.F. CHRETIEN

**CLINIQUE  
LA COLLINE**

GENÈVE

Avenue Beau-Séjour 6 CH-1206 Genève  
Tél.: 022 7 022 022 Fax: 022 7 022 033 E-Mail: info@lacolline.ch

## BOSSON

Combustibles et chauffages

6, ch. de la Marbrerie - 1227 Carouge  
Téléphone 022 343 89 50

**RÉVISION DE CITERNES - MAZOUT  
BOIS DE CHEMINÉE**

Chaleureusement vôtre, Louis BERTHET

PLOMBERIE - FERBLANTERIE

## DEVILLE

30 bis, rue des Grottes  
Tél. 022 733 88 27

L'entreprise au travail de qualité

**Bouilleurs électriques et à gaz**



**GARIN FRÈRES**  
Installation sanitaire - Dépannage  
Couverture ferblanterie - Entretien toiture

9C, ch. Mouille-Galand  
1214 VERNIER/GE  
Tél. & fax 022 341 12 25  
Natei 07960 60 555

deville  
en villages  
assure  
bon chauffage!

**Deville  
mazout sàrl**

4, ch. du Moulin-des-Frères  
1214 Vernier/Genève  
Tél. 022 795 05 05

**mino**

**INSTALLATIONS THERMIQUES**

14, chemin Pré-Fleuri  
1228 PLAN-LES-OUATES  
Téléphone 022 794 32 94  
Téléfax 022 794 37 09

ENTREPRISE TAILLE DE PIERRES

## MELLO & FILS S.A.

Monuments funéraires

20, rue des Moraines - 1227 Carouge - Tél. 022 342 22 74 - Fax 022 342 77 71

# CONCOURS INTERNE 10 MARS 2002 – SAINT-GERVAIS

Tous les ingrédients étaient au rendez-vous ce dimanche pour une belle réussite : soleil, neige et surtout bonne humeur !

Plus de 120 Amis Montagnards, réunis pour clore en beauté la saison de cours de ski, ont participé à cette magnifique journée, qui commença par le slalom géant sur la piste du Bettex où le titre fut âprement disputé dans toutes les catégories. A midi, c'est chez «la Tante» que nous avons tous repris des forces autour du buffet, sans trop de temps pour le café... car le boardercross est une discipline qui n'attend pas et dans laquelle on ne s'attend pas ! Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive une cinquantaine de courageux ont pris part à cette course aussi spectaculaire, que technique, qui nous a valu quelques belles chutes... heureusement sans gravité !

Un grand merci à tous pour votre participation, à nos généreux sponsors : Sports Aventure, MB Sports, Lunetterie des Rois et à notre équipe d'organisateur. ▲▲

David



*Une veinarde parmi les étoiles: ?????  
a gagné les skis offerts par Sports aventure*

# frotte fort sans effort

BROSSERIES, ARTICLES, MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE POUR  
PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS - HYGIÈNE DANS LES SANITAIRES

**Grellor**<sup>®</sup>

8, RUE BAYLON  
GENÈVE - CAROUGE

Produits chimie fine et industrielle - Produits piscines

# IDEAL CHIMIC

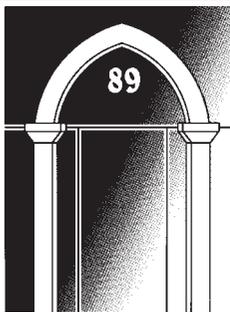
Produits chimico-techniques et d'entretien - Huiles minérales et synthétiques

Pierre et Marc Berthier

Tél. 022 342 34 00

Route de Saint-Julien 34 - 1227 Carouge

Fax 022 343 38 68



**POMPES FUNÈBRES**  
**A. MURITH S.A.**  
DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL

**Salons funéraires privés**  
**Accueil - Visites - Recueillement**

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE  
TELEPHONE 24H./24. 809 56 00



# BESSON DUMONT

**AGENCE IMMOBILIERE**  
MAISON FONDÉE EN 1871

AGENCE PRINCIPALE **GENERALI** - ASSURANCES TOUTES BRANCHES  
5, bd du Théâtre - 1204 Genève - Tél. 022 310 00 88



*Tous les médaillés*

*La grâce de la reine des surfeuses,  
Séverine*



*Patrick, meilleur temps de la  
journée: bravo!*



*Le boardercross: spectaculaire!*

**Snowboards**

1	Bondi Mélanie	55"49
2	Waeber Arnaud	57"94
3	Blanc Severine	58"28
4	Megevand Denis	58"65
5	Mabut Lolita	1'02"29
6	Megevand Vincent	1'03"58
7	Besse Jonathan	1'05"18
8	Thorens Valérie	1'07"95

**Minis filles**

1	Dubath Candice	1'11"35
2	Chenevard Benedicte	1'27"21
3	Logoz Caroline	1'33"90
4	Mabut Cloé	1'38"17

**Minis garçons**

1	Thorens Quentin	1'03"95
2	Sancosme Arnaud	1'05"33
3	Chapel Théo	1'10"16
4	Jauslin Mirko	1'15"33
5	Thorens Olas	1'18"73
6	Monbaron Maxyme	1'21"29
7	Wagner Alexandre	1'37"36
8	Camporini Guillaume	1'43"59
9	Gautrot Damien	2'50"86
10	Hugon Clément	5'42"95

**OJ filles**

1	Dubath Caroline	56"11
2	Philipp Nathalie	56"24
3	Schmutz Samantha	59"71
4	Schmutz Jennifer	1'03"26
5	Chenevard Sibylle	1'14"60
6	Guex-Crosie Estelle	1'22"29
7	Buhogiar Philippine	1'25"81
8	Studer Lani	3'15"24
9	Hugon Justine	Abandon

**OJ garçons**

1	Jauslin Diego	55"15
2	Herbert Serge	1'01"02
3	Ziemermann Nicolas	1'03"18
4	Buhogiar Vincent	1'03"22
5	Chapel Antoine	1'10"37
6	Guex-Crosier Elliott	1'12"40
7	Chatelain Loïck	1'20"95

**Juniors filles**

1	Dubath Mélanie	52"08
2	Megevand Vanessa	54"06
3	Logoz Noémie	58"28
4	Chenu Charlotte	1'03"72

**Juniors**

1	Scalet Loïc	47"72
---	-------------	-------

**Garçons**

2	Galaz-Gonzales Paris	48"04
3	Sourgens Julien	1'02"06

**Vétérans femmes**

1	Chapel-Mouseal Michèle	1'02"65
---	------------------------	---------

**Seniors 1**

1	Besson Isabelle	45"02
---	-----------------	-------

**Femmes**

2	Sancosme Corinne	46"43
3	Wagner Ingrid	49"25
4	Broillet Delphine	51"15
5	Thorens Karine	56"75
6	Guilloz Muriel	56"82
7	Schmutz Nadia	1'00"26
8	Philipp Sonia	1'13"79
9	Camporini Claudine	1'16"86

**Seniors 1**

1	Schenkel Jean-Marie	40"95
---	---------------------	-------

**Hommes**

2	Sancosme Manuel	42"08
3	Mino Frédéric	43"76
4	Ziemermann Patrick	44"86
5	Jaros Robin	45"28
6	Ortelli Thierry	45"76
7	Camporini Pascal	51"33
8	Chapel Philippe	55"64
9	Gautrot Jean-Eudes	58"79
10	Schmutz Daniel	58"98

**Seniors 2**

1	Duret Annick	50"50
---	--------------	-------

**Femmes**

2	Thorens Nicole	55"24
---	----------------	-------

**Seniors 2**

1	Schreiber Patrick	40"79
---	-------------------	-------

**Hommes**

2	Thorens Jean-Benoît	41"65
3	Thorens Dominique	44"37
4	Assael Robert	46"41
5	Yersin Jean-Michel	48"99
6	Mabut Damien	49"52
7	Duret François	51"47
8	Gnadinger Marcus	52"59
9	Bondi Gilles	53"45

**OJ+Juniors filles**

1	Mégevand Vanessa
2	Dubath Mélanie
3	Nathalie Phillip
4	Dubath Caroline

**OJ+Juniors garçons**

1	Scalett Loïc
2	Jauslin Diego
3	Ziemermann Nicolas

**CLASSEMENT BOARDERCROSS****Snowboard**

1	Blanc Sévrine
2	Waeber Arnaud
3	Besse Jonathan
4	Bondi Mélanie

**Mini**

1	Thorens Quentin
2	Dubath Candice
3	Jauslin Mirko

**Femmes**

1	Wagner Ingrid
2	Thorens Nicole
3	Duret Annick

**Hommes**

1	Mino Frédéric
2	Jaros Robin
3	Duret François
4	Gnadinger Marcus



*Le slalom, en famille (Reynald et Clément)*

Varilux est une marque déposée par Essilor.

Découvrez  
la liberté totale de vision  
grâce aux nouveaux verres Varilux®

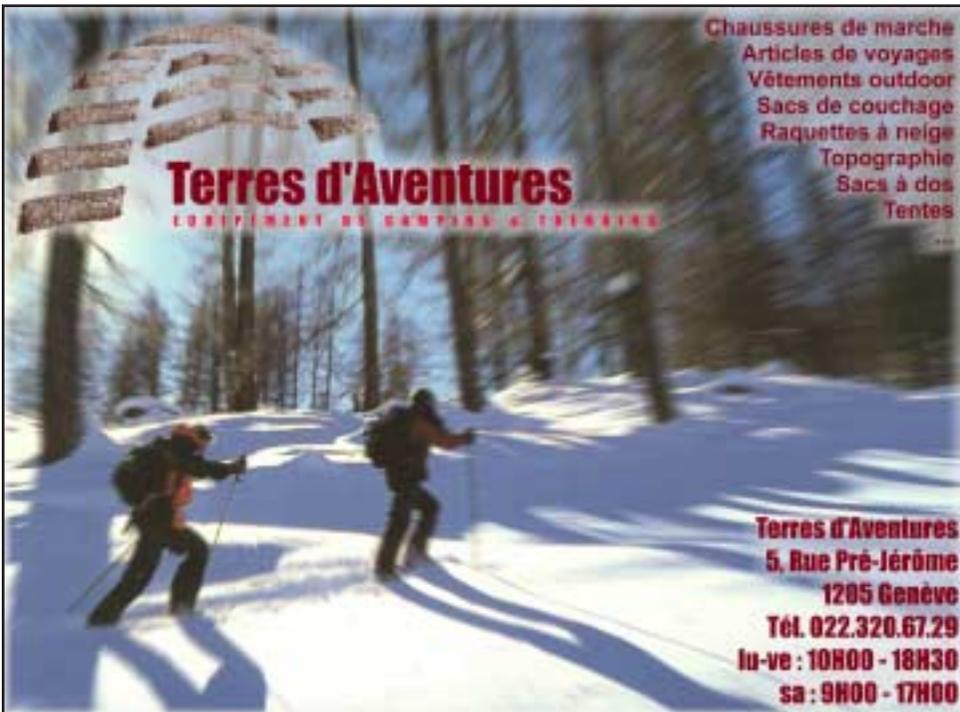
**VARILUX®**

Leader mondial du verre progressif.

www.varilux.ch

Lunetterie  des Rois

Lunettes de glacier avec/sans correction optique, altimètres, boussoles, GPS  
Paul Trunz, bd de Saint-Georges 75, Genève, 022 329 75 95



**Terres d'Aventures**  
EQUIPEMENT DE CAMPING & TOURNAGE

**Chaussures de marche**  
**Articles de voyages**  
**Vêtements outdoor**  
**Sacs de couchage**  
**Raquettes à neige**  
**Topographie**  
**Sacs à dos**  
**Tentes**

**Terres d'Aventures**  
**5, Rue Pré-Jérôme**  
**1205 Genève**  
**Tél. 022.320.67.29**  
**lu-ve : 10H00 - 18H30**  
**sa : 9H00 - 17H00**

## KAYAK AU PAYS DES KEBABS...

Prenez 8 Amis Montagnards, quelques paires de skis (si possible autant que d'Amis Montagnards...), 200 g de carte au 800'000, 5 cl de topos plus ou moins fantaisistes, 3 cuil. à soupe d'enthousiasme, 1 pincée de folie. N'oubliez ni les plumes du sac de couchage, ni l'essence du MSR. Mélangez le tout à dix mille mètres d'altitude dans un avion de Turkish air line, laissez reposer une nuit à Ankara, secouez dans un bus local qui descend vers le sud et servez sur un volcan enneigé. A la dernière seconde, saupoudrez de quelques phrases extraites d'un guide de conversation français-turc.

«Mais le kayak?», me direz-vous, vous qui rêvez sans doute de fraîches rivières au cours sinueux, de chutes vertigineuses, de gorges profondes... Kayak? Mais ouvrez donc l'indispensable guide de conversation qui n'a pas quitté votre poche depuis votre arrivée et qui s'avère vite essentiel dans les bleds un tant soit peu éloignés des autoroutes touristiques de Cappadoce. «Kayak» signifie «ski», de même que «kar» désigne la «neige»! Ainsi, vous voilà au clair.

Ne refermez pourtant pas ce merveilleux petit livre, au contraire, accrochez-vous! Vous venez de parcourir 300 kilomètres en car, «dolmu» et «taksi», vous êtes enfin au pied du fameux Volcan dont vous rêvez, le Mont Hassan, et vous comptez bien dormir ce soir dans ce minuscule village aux maisons rares, égaré dans les contreforts arides de votre montagne. Le soleil touche à l'horizon, le froid tombe. Quelques hommes étonnés vous entourent et vous expliquez tant bien que mal ce que vous désirez, guide de conversation à l'appui. La réponse est brutale: «Yok!» Compte tenu de l'expression des visages, vous n'auriez pas besoin de consulter votre sacro-saint petit dictionnaire, mais vous n'y croyez pas. N'avez-vous pas lu dans tous les guides, tous les reportages, tous les comptes rendus à quel point il était aisé de trouver à se loger, partout? Vous tentez à nouveau de vous expliquer, en vain. Il faut vous rendre à l'évidence et remonter dans le taxi dont le chauffeur mi-désolé, mi-amusé s'impatiente.

Au prochain village (Yenipinar, pour les connaisseurs...), vous êtes un peu plus circonspect. Mais cette fois, prenant les choses en mains, votre chauffeur est déjà entré dans la maison du «muhtar». Quand vous le voyez revenir accompagné d'un homme à la moustache imposante et au col blanc impeccable, vous comprenez qu'il s'est adressé directement au chef du village. Bien! Celui-ci est suivi d'un petit homme rondet et renfrogné qui lance un interrogatoire serré... en allemand. Vous rangez donc votre petit guide et tâchez de vous montrer le plus convaincant possible. La nuit tombe! Bref, il est finalement entendu que si vous ne restez qu'une nuit, si vous vous débrouillez par vos propres moyens pour manger, vous pourrez disposer d'une pièce pour dormir. L'enthousiasme de votre hôte est mitigé, mais vous n'avez pas

vraiment le choix et vous acceptez avec moult remerciements. Pour ce soir, soupe Knorr et viande séchée du Valais feront office de kebabs!

La soirée apparemment compromise se déroule cependant de manière fort sympathique. Un vieil homme affable vient allumer le fourneau de la vaste pièce, et l'instituteur du village accompagné de sa femme et de sa petite fille (Céline, en référence à ... Céline Dion!) vient partager notre thé.

Le matin, au premier chant du muezzin, nous traversons le village skis sur l'épaule et les hommes qui se rendent à la mosquée nous saluent avec de grands rires amicaux. Les aboiements des abominables chiens bergers qui nous ont bercés toute la nuit ne se changeant pas en attaques directes, nous avançons avec de plus en plus de confiance et de plaisir. Très bientôt, nous chaussons nos skis et nous fauflons entre les blocs de lave figée. Derrière nous, l'aube dore la plaine vallonnée et désertique. La pente est douce, mais nous nous élevons régulièrement et facilement sur la mince couche de neige durcie de la combe. Un sommet apparaît enfin au loin et guide notre progression. Comme le vent qui a dénudé le sol en maint endroit est pour l'instant au repos, nous nous accordons une merveilleuse pause ensoleillée dans une température idéale: le T-shirt est presque obligatoire!

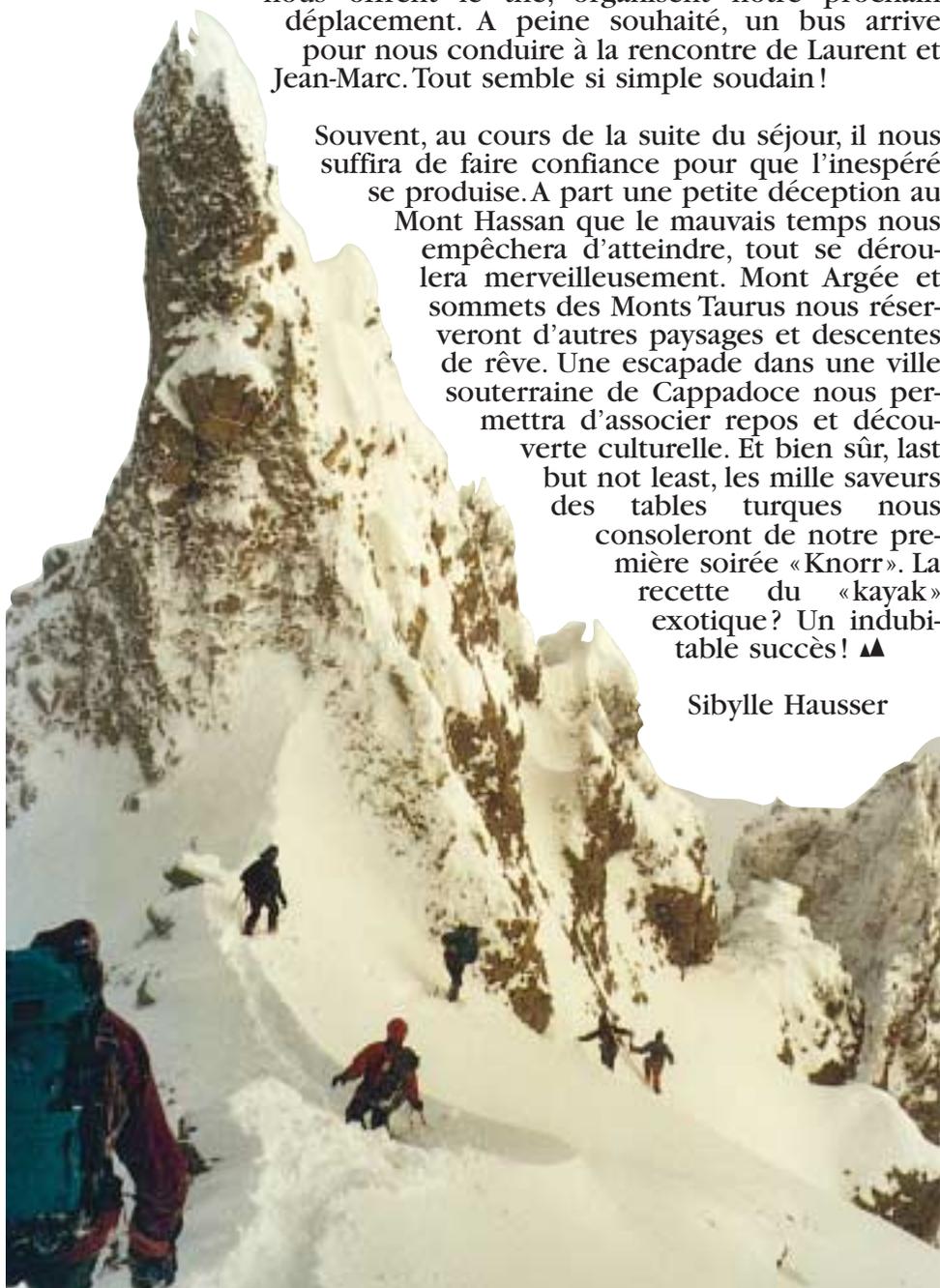
Il faut pourtant repartir. Un immense cône neigeux se dresse maintenant devant nous, véritable topique du volcan. A dire vrai, je commence à sérieusement ressentir la fatigue, et c'est sous la forme d'un minuscule point perdu dans la blancheur de la pente que m'apparaît maintenant Philou qui ouvre la marche! Michel et Gaby, Laurent B. et Karine s'étagent à sa suite. Il faut suivre. Le cône n'est pourtant qu'une étape. Courage, il ne reste qu'à emprunter la large crête qui conduit à ce que nous appellerons, à défaut de désignation plus précise de la carte, la Pointe Est du Mont Hassan: 3050 mètres atteints après 1740 mètres d'ascension. En face de nous, de l'autre côté d'une profonde combe, le Mont Hassan proprement dit, que nous espérons gravir demain avec Jean-Marc et Laurent J. qui nous rejoindront ce soir - si tout va bien (mais comment ne pas être optimiste dans un tel décor?) - dans un autre village perdu, Gözlükuyu. Au loin dans la plaine, une autre cime enneigée isolée nous fait déjà rêver. Le Mont Ararat en revanche, bien trop éloigné de cette région du sud de la Cappadoce, reste invisible, à la grande déception de Philou.

En plein délire jubilatoire, nous amorçons la première des grandioses descentes de la semaine et échappons ainsi aux glaciales rafales du sommet. Attention pourtant! D'enthousiasme point trop ne faut... La carre coupante d'un ski sur un cuir chevelu fragile se charge de nous rappeler la prudence: du sang! Rien de dramatique heureusement. Juste de quoi transformer le mouton frisé du groupe en tête d'œuf! Un petit avant-goût de Pâques... Après les premiers soins de rigueur, nous

regagnons sans encombre le village où une belle surprise nous attend : les habitants qui nous ont observés toute la journée (à la jumelle???) nous serrent à tous la main avec fierté, nous offrent le thé, organisent notre prochain déplacement. A peine souhaité, un bus arrive pour nous conduire à la rencontre de Laurent et Jean-Marc. Tout semble si simple soudain !

Souvent, au cours de la suite du séjour, il nous suffira de faire confiance pour que l'inespéré se produise. A part une petite déception au Mont Hassan que le mauvais temps nous empêchera d'atteindre, tout se déroulera merveilleusement. Mont Argée et sommets des Monts Taurus nous réserveront d'autres paysages et descentes de rêve. Une escapade dans une ville souterraine de Cappadoce nous permettra d'associer repos et découverte culturelle. Et bien sûr, last but not least, les mille saveurs des tables turques nous consoleront de notre première soirée « Knorr ». La recette du « kayak » exotique ? Un indubitable succès ! ▲

Sibylle Hausser



**PP**

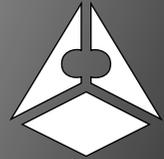
1200 Genève 2

Chang. d'adr. et numéros non distribués à remettre à A. KORTMÖLLER, 20, ch. Pré-Cartelier, 1202 Genève

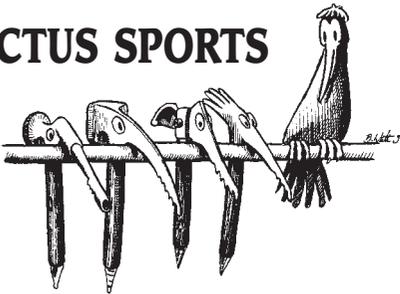
## Imprimerie des Bergues P. et J. Chevalier

Offset, Typo, Thermogravure,  
Impression numérique

Rue Saint-Joseph 18 Tél. 022 343 17 76 [www.bergues.ch](http://www.bergues.ch)  
1227 Carouge Fax 022 300 17 76 [info@bergues.ch](mailto:info@bergues.ch)



## CACTUS SPORTS



Bernard WIETLISBACH

Rue du Pont-Neuf 4  
1227 Carouge

Téléphone 022 300 30 01  
Téléfax 022 300 30 09

Lu, Ma, Je: de 9 h à 19 h  
Me et Ve: de 8 h à 18 h 30  
Samedi: de 10 h à 16 h

## AMIS MONTAGNARDS

Club fondé en 1898  
Section de ski affiliée à la F.S.S.

CP 5247 · 1211 Genève 11 · CCP 12-1799-1 · Site internet: [www.amis.ch](http://www.amis.ch)

Réunions le mardi dès 19 h 30 au Café-restaurant «Le Petit Moulin», rue du Stand 5

.....  
**Président:** Robert Assael, rue de l'Athénée 35, 1206 Genève, 022 319 11 26 (prof.)

**Vice-président:** Denis Mégevand, 1F ch. des Pontets, 1291 Commugny, 022 776 23 07

**Rédacteur:** Emmanuel Rossi, Beau-Séjour 21, 1206 Genève, 022 346 44 63 (privé), 022 705 04 79 (prof.)  
.....

**Trésorier:** Daniel Roth, 022 880 07 00

**Rando. pédestre:** Cathy Vigny, 022 757 40 44

**Fichier:** André Kortmoeller, 022 734 06 52

**Loisirs:** Isabelle Terrier, 022 750 12 80

**Ski et surf:** Manuel Sancosme, 022 753 40 09

**Jeunesse:** André Philipp, 022 757 62 28

**Ski de fond:** Yves Oestreicher 022 758 16 06

**Gymnastique:** Antje Schmitt, 022 784 67 37

**Rando. à ski:** Michel Philipp, 022 342 97 10

**Chalet:** Damien Mabut, 022 343 81 56

**Alpinisme:** Paul Trunz, 022 346 56 29

